



№ 01 ПІД ОПІКОЮ
ПРЕЧИСТОЇ ДІВИ
МАРІЇ ОДІГІТРИЇ
01 UNDER THE
PROTECTION OF
MOTHER OF GOD



CHURCH BULLETIN
January 2 – 2022 – 2 січня
ЦЕРКОВНИЙ ВІСНИК



Програма св. Миколая
в «Рідній Школі»



St. Nicholas Program
in "Ridna Shkola"



№ 01
J
A
N
U
A
R
Y
0
2
2
0
2
2

До: хроніки вітань з нагоди Храмового Празника св. о. Миколая, 100 річчя Церкви та 125 річчя Парафії - 19-го грудня 2021 р. Б.

Хочу розпочати від вітання пов'язаного зі святом св. о. Миколая:

"Нехай святий Миколай принесе в кожную родину мир, добро, тепло, любов, здоров'я та затишок. Нехай радість і щастя завжди панують у Вашому домі."

"With the hope that St. Nicholas brings to every home - peace, goodness, warmth, love, good health, and comfort."

It is such a joy and privilege to be here as we celebrate such important milestones in the life of the Church and Parish where so many of us started our lives, grew up, and marked our own milestones - standing on the shoulders of so many of our community who have built the Church, parish, and community. Congratulations to one and all.

It's been almost two years of difficulties and challenges during this time of Covid-19 when the world became solitarian. Nonetheless, it is with gratitude and appreciation that so many of us scattered throughout the U.S. were able to come home ... at least virtually, to share in the weekly live-streamed Liturgies, no matter where we were. It meant a great deal to us too and still does.

З вдячністю бажаю нашому Отцеві Парохіві, членам організаційного комітету святкувань, Парафіянам і гостям -- многих літ, витривалости, кріпкого здоров'я та процвітання.

Марта Перейма
Arlington, VA

Дякуємо! Thank you!

**ХРИСТОС
РАЖДАЄТЬСЯ!
СЛАВІТЕ ЙОГО!**

**CHRIST
IS BORN!
GLORIFY HIM!**

**Merry Christmas!
Happy New Year!**

**Thank you all for
your cards and
gifts of love!**

God Bless you all!

**Сердечна подяка
за ваші побажання
і дар любови!**

**Веселих Свят!
Щасливого Н. Року!**

**Хай Господь усіх
благословить!**

CHURCH BULLETIN

January 2 – 2022 – 2 січня

ЦЕРКОВНИЙ ВІСНИК

LITURGICAL SCHEDULE



St. Nicholas Ukr. Cath. Church
Церква Святого Миколая
(Під Опікою П.Д.М.)
ПОРЯДОК СВ. ЛІТУРГІЙ

4:30 PM Thanksgiving, Praying for end of pandemic
in English ~ **STREAMING**

Jan. 2: Sun. bef. Theophany – Н. п. Богоявл.

10:00 AM За парохіян – For Parishioners
Ukrainian **STREAMING**

Monday, January 3 січня, понеділок

8:00 AM В нам. Родини Процек (родина)

Tuesday, January 4 січня, вівторок

8:00 AM +Mary A. Petryshyn (Maria Dranka)

Wednesday, January 5 січня, середа

9:00 AM +Sophie Sudyn (Betty Kitt)

St. Basil Liturgy – Літургія св. Василя

Theophany – Богоявлення

Thursday, January 6 січня, четвер

9:30 AM +Metropolitan Konstantine Bohachevsky

Great Water Blessing - Велике водосвяття

10:00 PM See Julian

STREAMING

Friday, January 7 січня, п'ятниця

10:00 AM See Julian

STREAMING

Saturday, January 8 січня, субота

10:00 AM See Julian

4:30 PM +Lesia Petriwskyj (Daniel Bader)

in English ~ **STREAMING**

Jan. 9: Sun. after Theophany – Н. по Богоявл.

10:00 AM За парохіян – For Parishioners

Ukrainian **STREAMING**

Eternal Light burns for
+Olga Kolotylo Jagodzinski
(requested by Family)

Вічне Світло в честь Преч. Діви Марії
Горить за здоров'я Христі Бравн (Дзюба)
(Родина Яворських В. і Ж)

2 Січня: Неділя перед Різдом Христовим

10:00 р. За парохіян – For Parishioners

По Літургії – Панахида за +Марусю Шоробура
(чоловік Богдан і син Матейко)

По Українськи ~ **STREAMING**

Четвер - 6 Січня: Свят Вечір

10:00 в. Велике Поверчєря і Різдв'яна Літургія

По Українськи ~ **STREAMING**

П'ятниця - 7 Січня: РІЗДВО Г. Н. Ісуса Христа

10:00 р. За парохіян – For Parishioners

По Українськи ~ **STREAMING**

Субота - 8 Січня: Собор Богородиці

10:00 р. +Анастасія Кучер (Галина Буцірка)

9 Січня: Неділя по Різдві Христовому

10:00 р. За парохіян – For Parishioners

По Українськи ~ **STREAMING**

2022 Church Envelopes are ready for pick up in
the church. If you do not have envelopes please
contact me or send us E-Mail to:

stnbuffalo@gmail.com

If you do not use envelopes, you could always
send us your donations, or use blank envelope.
Please write your full name so we
could give proper credit. Thank you!

Просимо взяти церковні конверти. Дякуємо!
Якщо не маєте конверт, а хотіли би мати,
просимо зголоситися до мене або на
церковний Е-мейл: stnbuffalo@gmail.com

Календарі за юліанським і григоріанським
приготовані. Просимо взяти.

Calendars for both: Julian and Gregorian are
ready. Please take one.

Christina H. Arthurs, Attorney
716.853.5100 or carthurs@lippes.com
Estate Planning & Probate | Real Estate
Immigration | Corporate



Albany | Buffalo | Florida | New York | Toronto Area | Washington, D.C.
lippes.com

Attorney Advertising.
Prior results do not guarantee a similar outcome.

KARYCZAK'S

AUTOMOTIVE

995 ABBOTT ROAD • BUFFALO, NEW YORK 14220



COMPLETE AUTO REPAIRS / N.Y.S. INSPECTION •
FOREIGN & DOMESTIC CARS •
TRANSMISSION ADJUSTMENTS & REPAIRS •
WHEEL ALIGNMENTS & TIRES •
BATTERIES / AIR CONDITIONING & ACCESSORIES •
MUFFLER & EXHAUST SYSTEMS •

TOWING SERVICE - ALL WORK GUARANTEED

822-1574 FAX 825-7428 827-8895

Proud to Support
St. Nicholas Ukrainian Catholic Church



Buszka Funeral Home
Director Peter D. Stachowski

2005 Clinton Street at S. Ogden, Buffalo New York 14206

(716) 825-7777 www.buszkafuneralhome.com

Another location at:

2085 Union Rd., West Seneca one block North of Clinton.

New spacious location fresh and modern facility.
Onsite Chapel separate from large viewing rooms.
Lower level has a new café plus reception hall for
family use.

Сердечна подяка усім спонзорам!



Real Estate Services



Ask me about
the 100% Money
Back Guarantee!

JENNY PFEIFFER-NOWADLY
Licensed Associate Real Estate Broker

4909 Transit Road • Depew, NY 14043

Cell: 716.523.6693

Office: 716.656.8999 • Fax: 716.825.4911

jennypfeiffer@howardhanna.com

HowardHanna.com



Fusani &
Kuhn's Monuments, Inc.

PHONE 893-1025

ASK FOR TOM

2398 GENESEE ST.
BUFFALO, N.Y. 14225

Wilhelmina E. Klimeczko
Janine R. Klimeczko
Michael A. Klimeczko
Licensed Directors

Pietszak

FUNERAL HOME

Orlowski-Pietszak Funeral Home

www.Pietszak.com 897-2400

Continuing a Tradition of
thoughtful Personalized Service

806 Clinton St. 2400 William St.
Buffalo Cheektowaga

Thanks are extended to all Sponsors!

MARY KAY

The Best Times to Reach Me

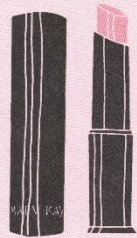
Call me any time!
I look forward to
hearing from you.

Ulana Scheidle
Independent Beauty Consultant

3498 Stevenson Court
Wheatfield NY 14120
(716) 628-7882

uscheidle@verizon.net
www.marykay.com/uscheidle

MARY KAY



EURO DELI AND GIFTS

www.eurodelisausage.com

LUNCHES & SANDWICHES SERVED DAILY

For All of Your Old World Favorite Products, Just Around The Corner. Stop In & Take a Look.

Many Varieties of:

- Bologna • Salami • Fresh Polish Sausage • Head Cheese • Garlic Sausage • Smoked Fish
- European Beer • Kefir/Butter • Condiments • Pierogi (Homemade) - *Many Varieties*
- Smoked Sausages • Bacon (Bozek) • Canadian Bacon • Blood Kishka (Homemade)
- Polish Hams • Caviar • Kvas Drink • Cheese • European Chocolates • Pickles/Tomatoes

4166 Union Rd., Cheektowaga, NY (In Airport Plaza) 630-0130

2321 Millersport Hwy. Amherst (Getzville Plaza) 688-1495

PROFESSIONAL COLLISION SERVICES & MORE

RED STAR

Nick Hurmak
OWNER
(716) 316-2540

Alexander Arutunian
MANAGER
(716) 578-8185

112 DELAWARE STREET
TONAWANDA, NY 14150
FAX: (716) 260-1254

www.redstarautomotive.com

UKRAINIAN FEDERAL CREDIT UNION

УКРАЇНСЬКА ФЕДЕРАЛЬНА КРЕДИТНА СПІЛКА

Become a member of Ukrainian FCU and save money with lower rates on loans, make money with higher interest on your savings, and save time with our convenient online services!

PERSONAL & BUSINESS FINANCIAL SERVICES
SAVINGS & CHECKING ACCOUNTS | SHARE CERTIFICATES | MONEY MARKET | IRA | LOANS | MORTGAGES | VISA CREDIT & DEBIT CARDS | MONEYGRAM | INTERNATIONAL AND DOMESTIC WIRE TRANSFERS | ONLINE SERVICES |

NOTARY PUBLIC | TRANSLATIONS | SCHOLARSHIPS | ПЕРСОНАЛЬНІ ТА БІЗНЕСОВІ ФІНАНСОВІ ПОСЛУГИ ОЩАДНІ ТА ЧЕКОВІ РАХУНКИ | СЕРТИФІКАТИ | М.М | ПЕНСІЙНІ РАХУНКИ | ПОЗИКИ | КРЕДИТИ НА НЕРУХОМІСТЬ | ПЛАТІЖНІ КАРТКИ VISA | MONEYGRAM | ГРОШОВІ ПЕРЕКАЗИ | ЕЛЕКТРОННІ ПОСЛУГИ | ПОСЛУГИ НОТАРІУСА | ПЕРЕКЛАДИ | СТИПЕНДІЇ |

<p>Buffalo Branch Ukrainian Home Dnipro 562 Genesee Street Buffalo NY 14204 (716) 847-6655 www.ukrainianfcu.org</p>	<p>Amherst Branch Ellicott Creek Plaza 2882 Niagara Falls Blvd Amherst NY 14228 (716) 799-8385 www.ukrainianfcu.org</p>
<p>Business Hours Closed Wednesdays, Зачинені по середах Mon., Tuesday, Thursday 9:30 am - 5 pm Пон., вівторок, четвер Friday / П'ятниця 9:30 am - 6 pm Saturday / Субота 9 am - 1 pm </p>	<p>Business Hours Closed Mondays, Зачинені по понеділках Tuesday - Thursday 9:30 am - 5 pm 3 вівторка по четвер Friday / П'ятниця 9:30 am - 6 pm Saturday / Субота 9 am - 1 pm </p>

Membership subject to eligibility.
Federally insured by NCUA.

DNIPRO  ДНІПРО

Ukrainian Cultural Center
562 Genesee St. Buffalo, NY 14204 856-4476
www.UkrainiansOfBuffalo.com
facebook.com/DniproUkrainianCulturalCenter

Lounge is OPEN every Friday 5-9 pm.
Підтримайте Ваш Народний Дім

The View From Up Here (Fr. Ray) Happy, Blessed New Year! – (January 2, 2022)

My Dear Companions on the Holy Mountain, Happy Sunday... Happy New Year! As we begin the new pages of our civil calendar I am reminded of the letter I wrote to you on September 12, 2021. In that letter we spoke about the civil New Year, but mainly and more importantly about the Church New Year, which begins on September 1 in our Church. I hope you still have it and can re-read it again, even before you read this one today. That letter ended with these words: "Come and sanctify our time! Come and find the answers to all the questions we asked above. There is only one answer... not "Why?" or "What?" but **WHO?** :

Our Lord God and Savior Jesus Christ come to save us! "For what does it profit a man if he gain the whole world and lose his soul?"

We need only one resolution and that is to follow our Lord! As we journey higher and higher up the mountain we find ourselves discarding much of what distracts us or blocks our view of our goal. As we journey higher and higher up the Holy Mountain of our Life, becoming more and more excited, hopeful and joyful about the day we will see our God face to face, we purposely cast aside the extra weight of our worldly distractions and free ourselves so much that we can almost run up the mountain. Yes, even after the long journey we can be light and free and run to Him! This happens with prayer.

I pray for you, my Dear One, as you journey. Today I want to give to you two prayers on this day of the New Year...this day as we look back in Thanksgiving and give Thanks for all the blessings known or unknown we received, and for the future year as we pray to the Lord our God for His salvation through the prayers of the Holy Mother of God and of all the saints. Here are a few prayers for your journey. I pray you will put them in your pocket, use them every day, and perhaps they will even become memorized from use!

Optina Prayer

Grant unto me, my Lord, that with peace of mind I may face all that this new day is to bring. Grant unto me grace to surrender myself completely to Thy holy will. For every hour of this day instruct and prepare me in all things. Whatsoever tidings I may receive during the day, do Thou teach me to accept tranquilly, in the firm conviction that all eventualities fulfill Thy holy will. Govern Thou my thoughts and feelings in all I do and say. When things unforeseen occur, let me not forget that all cometh down from Thee. Teach me to behave sincerely and reasonably toward everyone, that I may bring confusion and sorrow to none. Bestow upon me, my Lord, strength to endure the fatigue of the day and to bear my part in all its passing events. Guide Thou my will and teach me to pray, to believe to hope, to suffer, to forgive and to love.

A Prayer for the New Year

O Lord! You stand between the years. The Light of Your Presence is splashed across the year to come—the radiance of the Son of Righteousness. Backward over the past year is Your Shadow thrown, hiding trouble, and sorrow and disappointment.

Let us dwell not on the past, only look now to the present day. We use the past as trees use Your sunlight-to absorb it. So we must absorb all Your blessings, You Who are the Light of the World as we hear You say: "Bury every fear of the future, of poverty, especially spiritual poverty, of those dear to you, of suffering of loss. Bury all thoughts of unkindness and bitterness, all your dislikes, your resentments, your sense of failure, your disappointment in yourselves and others, your gloom, your despondency, and leave them all buried and go forward to a NEW and RISEN LIFE! Remember that you must not see as the world sees. I hold

the New Year in My hands—in trust for you. And I shall guide you-one day at a time. Leave the rest to Me. You must not anticipate the gift by fears or thoughts of the days ahead. For each day I will supply the wisdom and the strength. TRUST IN ME! You are to help save others. Never let a day pass when you have not reached out an arm of Love to someone... a note, a visit, an e-mail, a help in any way! Refuse to be downcast. Do not refuse your upward climb! I AM WITH YOU! I bear your burdens. Cast your burdens upon Me and I will sustain you. And then, you in turn can help another with the burden that is pressing so heavily on him or her. How many burdens can you lighten this year? How many hearts can you cheer? How many souls can you help? Love is the conquering power... BE NOT AFRAID! I WILL HELP YOU!

“O Lord our God, Who have placed times and seasons under Your own authority; Who in your infinite compassion and goodness, have counted us worthy to enter a New Year of Your loving kindness, bless it and keep us in peace and lead us to everlasting life, through the prayers of the Most Holy Mother of God and of all the Saints.

HAPPY BLESSED NEW YEAR!

(Prayers reprinted with permission from Sunday bulletin: St. Mary's Greek-Catholic Church in Middleport, PA) In this writer's opinion, one of the most beautiful churches, physically and spiritually in the WHOLE world, and my home parish!!



**Пластова Свічка
відбудеться
Сьогодні,
2-го січня, 2022 р.
у церковній залі
по Службі Божій.
Запрошуємо всіх
взяти участь.**

DONATIONS TO SAINT NICHOLAS

Special Appeal

IMO Lidia Stasiuk
Anna Melnyk - \$20.00

IMO Roman Ferencevych
Olha Czmola - \$100.00

Birthday wishes to the following parishioners who celebrate a birthday in January

Valerie Nesteruk 1
Ihor Moroz 3
Iryna Pron 4
Gregory Swiatkiwsky 6
Maria Malaniak 8
Chrystyna Brown 9
Maria Petryshyn 11
Halyna Nazarevych 11
Stephanie Berghold 12
Stephen Procyk 17
Laryssa Petryshyn 18
Andrew Tschip 22
Conrad Menclewicz 24
Anna Pastuch 24
Emily Bobencyk 25
Julia Blenonohy 28
Irene Konowka 28
Michael Pastuch 30

And our children

Michael Stasiuk 6
Yuri Darmograi 18
Zorianna Maria Menclewicz 22
Renata Mazera 22
Bohdan Nazaruk 24
Ruslan Ivan Darmograi 20
Maksym Welsh 26

**Many Happy Years!
На Многая і Благая Літа!**



- **Our CHURCH KITCHEN is now OPEN TAKE-OUT ONLY.**
- **Thank you for your help and patronage!**
- **Thanks are extended to all volunteers!**
- **Coffee Hour - Usually Every Sunday after Liturgy in Church Hall. **WE ARE BACK!****

**Until we meet God willing ...
HAVE A BLESSED DAY!!!**

TOP'S GIFT CARDS:

Please help us
raise money for
our Church by
purchasing Top's
Gift Cards from



us. If you buy in Tops anyway, why not help. You do not lose or gain anything by doing this, but our Church will benefit greatly. We receive back 5% of your spending. To take advantage of this program, call the rectory. Thank you and God Bless!

Please note: You can purchase gasoline with this card at Tops Gasoline Station.

Ukrainian American Freedom Foundation

501C3 Tax Deductible Charity accepting donations.

Renovate
Dnipro



Humanitarian
Aid to Ukraine

UAFF-Dnipro 562 Genesee St. Buffalo, NY 14204

www.UkrainiansOfBuffalo.com

facebook.com/UkrainiansOfBuffalo.com

(716) 847-1281

Організація Оборони Чотирьох Свобід України

ODFFU – Buffalo, NY – Branch # 22

Emil Bandriwsky, President

CHURCH BULLETIN is published weekly.
Deadline for information is Friday Evening.
ЦЕРК. ВІСНИК видається тижнево.
Інформації подавати до четверга вечора.

SAINT NICHOLAS
UKRAINIAN CATHOLIC CHURCH
УКРАЇНЬКА КАТОЛИЦЬКА ЦЕРКВА
СВЯТОГО МИКОЛАЯ
(ПІД ОПІКОЮ ПРЕЧИСТОЇ
ДІВИ МАРІЇ ОДІГІТРІЇ)

Par. E-Mail: - stnbuffalo@gmail.com
Web Page: - <http://www.stnbuffalo.com>
Dioc. Web: - <http://www.stamforddio.org>

308 Fillmore Avenue, Buffalo, N. Y. 14206

Rectory: (716) 852-7566

Fax: 855-1319

Kitchen: 852-1908

Confession: Before Liturgies
Сповідь: Перед Св. Літургіями
Baptism: By appointment
Хрещення: За домовленням *
Marriage: Contact 6 months in advance
Вінчання: Голоситися 6 місяців скорше

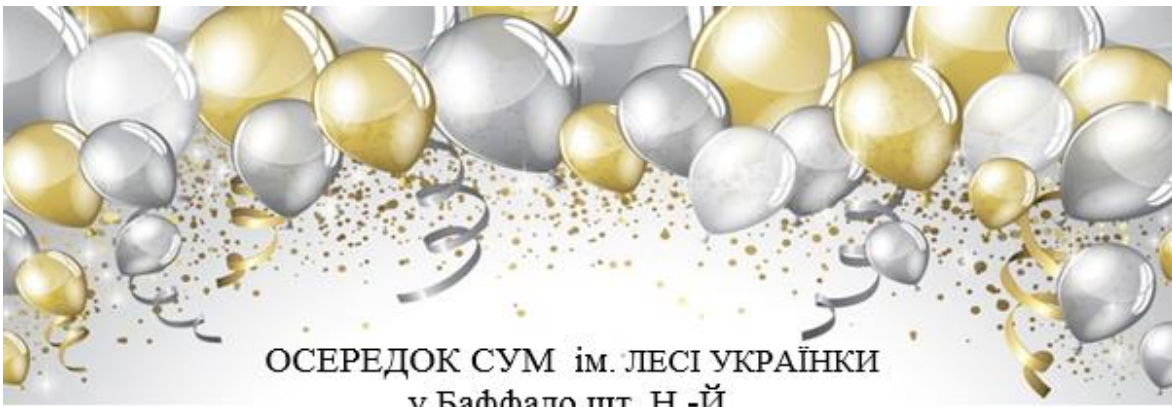
Religion classes – Релігійна Програма
See bulletin for scheduled dates.

Ministry to the sick – Опіка над хворима
Family members should call the Rectory
Родина повинна повідомити священика

IN EMERGENCY CALL ANY TIME
В разі потреби завжди можна закликати

V. Rev. Marijan Procyk, pastor

**Please call if you are hospitalized,
homebound and need a priest.**
**Просимо закликати якщо ви у
лічниці, або приковані до ліжка!**



ОСЕРЕДОК СУМ ім. ЛЕСІ УКРАЇНКИ
у Баффало шт. Н.-Й.

Влаштує

РОДИННУ МАЛАНКУ

яка відбудеться у суботу, 15-го січня 2022 р.
Забава – від 7:30 до 12:00

в Українському культурному центрі "Дніпро"
за адресою: вул. Дженесі, 562, м. Баффало

Щиро запрошуємо до участі всю українську громаду
міста Баффало та околиць!

Танці гратиме Матвій Дубас

Усі гості матимуть частування,
а діти – ще й забави та розваги!

Гости із шампанським та напої для молоді – о 10:00.

Квитки – на вході:

Для дорослих - \$20

Для осіб 13-20 років - \$10

Дітям до 12 років – вхід безкоштовний

Для інформації: annserediuk@cym.org

2022

КУРИТИ У ЗАЛІ "ДНІПРА" - ЗАБОРОНЕНО
КОМІСІЯ КОНТРОЛЮ АЛКОГОЛЮ ШТ. Н.-Й. ЗАБОРОНЯЄ ПРИНОСИТИ
ВЛАСНІ АЛКОГОЛЬНІ НАПОЇ

Привітання Блаженнішого Святослава
усіх вірних та людей доброї волі, які
святкують Різдво Христове 25 грудня

Надсилаючи свої щирі вітання нашим братам і сестрам, що сьогодні святкують Різдво Христове в Україні та поза її межами, хочу звернути особливу увагу на слова, якими хори ангелів звіщають світові радісну вістку про народження Месії. Споглядаючи беззахисне Немовля, покладене у вифлеємських яслах, вони прославляють Творця урочистим піснеспівом: «Слава на висотах Богу і на землі мир людям Його вповодування» (Лк. 2, 14).

У цьому ангельському благовісті мир є дарунком тим, хто намагається жити відповідно до Божого задуму, узгоджувати свої дії з Його заповідями, керуватися у власних рішеннях Його волею – Йому подобатися. Мир, який Господь дарує нам у таїнстві воплощення, є плодом Божої справедливості, виявленої світові в народженні Спасителя: Бог приходить до людини, щоб відкрити їй шлях до Царства вічної любові. Його справедливість проявляється в батьківському милосерді: не толеруючи гріха, Творець схиляється до зраненої гріхом людини, щоб запропонувати їй зцілення.

Виклики, що сьогодні постали перед глобальною людською спільнотою та загрожують миру й добробуту всього людства, вимагають від нас єдності у протидії будь-яким проявам зла. Коли ми разом скеровуємо власні погляди й серця до вифлеємських ясел, світло надії долає непроглядну темря-

ву ночі, розсіює байдужість і ворожнечу, освітлює шлях. Виклики та загрози, що сьогодні стоять перед нашою Батьківщиною, вимагають від нас – понад усе! – відповідності Божій правді, Його вічним і справедливим законам. Об'єднуючись навколо Істини та керуючись у своїх рішеннях і діях відданістю справедливості, ми закладаємо міцні основи нашого суспільного життя, не залишаючи ворогові жодних можливостей.



Споконвіків зло безжалісно скеровує свої потуги проти людської солідарності, якої потребує добро, ослаблюючи тим самим окрему людину та весь людський рід. Воно не втомлюється розділяти, щоб нав'язувати власне ярмо.

Стоячи в оточенні численних небезпек, сьогодні, як ніколи, нам потрібні злагоджені зусилля та віддана співпраця на благо рідного народу, здатність об'єднатися, щоб обстоювати наше право на квітуче майбуття, а не поглиблення розколів та непорозуміння. Лише коли ми забудемо про давні чвари й об'єднаємося навколо захисту спільного блага для всього народу та нашої держави, зможемо вистояти, бо ж, як навчав Спаситель, «кожне царство, розділене в собі, запустіє, і кожне місто чи дім, розділені у собі самому, не встояться» (Мт. 12, 25).

Тому в особливий спосіб запрошуюю сьогодні вас, дорогі в Христі, усією нашою вселенською родиною долучитися до молитви за мир для світу та зокрема для нашої країни, за пошук єдності та порозуміння, за справедливість і неупередженість наших судів, за верховенство права в Українській Державі,

за застереження від спокуси вибіркової справедливості та політично вмотивованих судових рішень, за дотримання засадничих цінностей і принципів народовладдя, за злагоду та смиренну мудрість серед тих, кому Господь довірив вести наш народ крізь часи грізних випробувань, за спільну відповідальність одне за одного та за наш рідний край.

Нехай Боже Дитя, що тієї пам'ятної ночі у Вифлємі об'єднало навколо ясел і мудреців, і убогих пастушків, а згодом і все людство, дарує нам сьогодні сили й мудрості не стати заручниками наших роздорів і непорозум'їв, але спільними зусиллями і надалі відважно творити справедливе суспільство на засадах поваги до гідності кожної людини, з сердечною відданістю людській солідарності й турботі про спільне благо.

† Святослав

Блаженніший Святослав привітав українців з Новим роком

Отець і Глава УГКЦ Блаженніший Святослав, вітаючи українців з Новим 2022 роком, побажав передусім Божого миру, а також сили Його любові і милосердя, щоб змінюватися на краще і будувати навколо простір любові та пошани до людини.

У відеопривітанні Блаженніший Святослав зазначив, що 2021 рік був сповнений різного роду переживань, він приніс свої радощі і смутки, здобутки і втрати.

Підсумовуючи цей рік, Глава Церкви заохотив усіх людей доброї волі подякувати Господеві Богу за те, що Він був поруч і дозволив прожити цей час, а тепер вводить нас у новий час і дарує нам початок свого Нового року.



«Ми дякуємо Господеві Богу за те, що Він дозволив нам дожити до цих свят, за те, що відкрив нам себе в минулому році як джерело нашого життя, надії, за те, що животворив нас і саме нам доручає змінювати цей світ, будувати культуру життя в новому посткоронавірусному світі», – сказав Предстоятель.

Глава УГКЦ побажав українцям у Новому 2022 році всеохопної віри в Бога, віри в те, що сам Господь, Творець і Спаситель, подорожує разом із нами дорогами нашого земного життя.

«Бажаю вам передусім Божого миру та сили його любові і милосердя. Нехай Ісус, Князь миру, який ось прийде, щоб народитися між нами, буде нашим світлом надії, силою і енергією, яка дозволить нам змінювати на краще самих себе і будувати довкола нас простір любові і пошани до людини», – сказав він.

«З Новим роком вас, дорогі в Христі брати і сестри! З Новим роком тебе, Україно! З Новим роком тебе, наша рідна Батьківщино і наша Державо!» – додав Блаженніший Святослав.

Департамент інформації УГКЦ

... Через віру в Бога, у Його народження між нами, відродімо довір'я до людини, яка Його шукає! Будьмо людьми Божого вподобання і вчимося вкладати своє вподобання в іншу людину – побачити в ній добрі риси, дари і таланти, вміння і висоту духу. Хоч обставини поширення сучасного вірусу деколи вимагають, щоб ми прикривали захисними масками наші уста та ніздрі, але, в ім'я Боже, не закриваймо своїх сердець перед іншими людьми! Даймо їм побачити радість, любов і доброту в наших очах! Саме серед викликів і випробувань пандемії будьмо носіями Божого благовоління!

Бажаю, щоб наші сім'ї були, на зразок Пресвятої родини, місцем взаємної пошани, любові та довіри. Особливо прошу вас, дорогі батьки, плекати духа довір'я у своїх дітей, щоб, коли їх спіткають виклики цього світу, вони знали, що можуть завжди покладатися як на вас, так і на Господа Бога, який доручив їх вашій опіці. На різних етапах зростання дітей бережіть і будуйте довіру та взаємоповагу в радості, любові й терпеливості. Будьте для них першими вчителями глибокої віри, прикладом щирої молитви, заохочуйте їх змалечку до служіння ближньому. Найпильнішу увагу звертайте на перехідний час від дитинства до молодості, подбайте, щоб діти вміли відрізнити фальшиве від автентичного, Божу правду від діявольської брехні. Хай ваші нащадки знають, що не тільки ви в них вірите і здатні бачити їхнє майбутнє в реалізованих талантах і розквітливих у їхній душі Божих дарах, а що сам Господь Бог у них вірить і кличе їх до творення Його добрих діл у світі.

Отож святкуймо Різдво разом! Хоч би де ми були, творімо взаємною довірою наш сучасний Вифлєм! Хто святкує в сімейному колі — то зі щирою радістю; хто змушений бути далеко від рідних — то з відчуттям духовної єдності; хто може прийти до храму — то з переживанням святої урочистості празника та в любові до Христа, який дає себе нам як духовну поживу на знак, що Він вірить у нас; хто бере участь у святкових богослужіннях онлайн — то в благословенній тузі за братами і сестрами в Христі. Ділімося одне

з одним різдвяною радістю — хто як може! Хай скрізь лунає традиційна українська коляда!

Дорогі брати і сестри! Цього святкового дня висловлюю вам своє довір'я і вірю, що ви самі відчуваєте, як гідно зустрічати новонародженого Спаси, і вмієте ділитися радістю цієї зустрічі з кожним, хто є поруч із вами. Із Різдвом Христовим сердечно вітаю вас усіх: від сходу до заходу, від півночі до півдня — в Україні і на поселеннях, на всіх континентах світу. Особливим чином єднаюся з тими, хто сумує чи почуваеться самотнім, з усіма, хто на заробітках далеко від дому і саме цієї миті відчуває брак рідних і тепла родинної оселі. Співчую тим родинам, яким цього року тяжко сідати до Святої вечері, бо при столі стоїть порожнє крісло, котре ще недавно було місцем тата чи мами, чоловіка чи дружини, брата чи сестри, сина чи доні. Крізь сльози радійте з вірою, що сьогодні ваші найдорожчі святкують у небі. Ділюся різдвяною радістю з нашими старшими — бабусями і дідусями, а також з усіма потребуючими. Щиро вітаю наших військових на фронті — нашу гордість. Лину думкою до полонених і ув'язнених: переказуючи різдвяні вітання, заохочую вас не занепадати духом, бо у вас вірить сам Господь Бог. Вітаю дітей і молодь — наше майбутнє, і бажаю вам, щоб сьогодні усмішка не сходила з ваших уст, щоб ваша радість була повна.

Від щирого серця бажаю всім вам справжньої радості дітей Божих, смачної куті, веселих свят Різдва Христового та щасливого, мирного і благословенного нового року!

Христос народився! Славимо Його!

† СВЯТОСЛАВ

Reminder: - УВАГА:

Our next Saturday Religion class will be Saturday, January 15, 2022 from 10:30 AM - 1:30 PM. Children need to wear masks and it is recommended that they bring a lunch. It is important that children who intend on making their Solemn Communion this May 15th attend this class.